

FIRST LANGUAGE SPANISH

Paper 0502/01
Reading Passage (Core)

General comments

Los candidatos han demostrado tener un buen conocimiento del formato de examen que estaban realizando y han esmerado mucho su presentación, ya que una caligrafía ilegible puede hacer que no se pueda puntuar una respuesta. Sin embargo, cabe destacar que en la **Pregunta 2**, los candidatos deben mejorar, en general, sus respuestas en cuanto al uso adecuado de signos de puntuación para separar oraciones dentro de un mismo párrafo.

Hay que enfatizar que los candidatos deben leer cuidadosamente las preguntas y asegurarse de que contestan a todas ellas, especialmente si una pregunta consta de dos partes. Por otra parte, especialmente en la **Pregunta 2**, los candidatos deben tener especial cuidado en el uso de los nombres de los personajes del texto ya que una identificación errónea puede indicar una falta de comprensión del texto.

Se encarece a los candidatos a que lean detenidamente el enunciado de cada pregunta para que, por ejemplo, si se les pide que indiquen una expresión, no se olviden de citarla en sus respuestas.

Pregunta 1

- (a) En general, las respuestas fueron satisfactorias. Se esperaba que los candidatos dedujeran que el ambiente era propicio para conversar porque se reunían más temprano en invierno al hacer más frío y por lo tanto pasaban más horas al calor de la lumbre que encendían en la cocina. Algunas respuestas indicaban que se sentaban más pronto a cenar, lo que no se aclara en el texto; otras eran poco precisas al indicar que 'el autor hace una descripción del espacio y nos indica que Gregorio está recordando ciertos momentos'.
- (b) El análisis de esta frase debía girar en torno a la nitidez con que Gregorio recordaba lo sucedido y al asombro que esto producía en el protagonista. Ha habido respuestas muy elaboradas como 'el recuerdo era tan claro como una luz brillante'. Algunas respuestas indicaron que lo que le sorprendió a Gregorio fue la pregunta de su abuelo, cuando lo que el autor indica es que Gregorio, ahora de mayor, aún se acuerda claramente de la escena que se narra en este texto.
- (c) Se esperaba que los candidatos analizaran las expectativas para el futuro de Gregorio que tenía su padre. Quería que fuera almirante. Son unas expectativas idílicas. Su padre quiere lo mejor para su hijo. En la segunda parte de la pregunta se esperaba que los candidatos explicaran su opinión en cuanto a la seriedad de estas expectativas. Los candidatos respondieron muy satisfactoriamente argumentando claramente su opinión.
- (d) En sus respuestas los candidatos debían interpretar las actitudes del padre, de la madre y del abuelo con respecto al futuro de Gregorio, no sólo dar datos sobre lo que cada una de estas personas esperaban que fuera Gregorio de mayor. La mayoría de los candidatos dieron explicaciones bien fundamentadas y así obtuvieron el total de puntos de esta respuesta: 5.
- (e) En sus respuestas los candidatos debían inferir el tipo de persona que es el padre de Gregorio, no lo que significa la expresión que han elegido. 'Rompo la mesa con el hacha', 'prendo fuego a la casa con un mixto', 'si vuelvo a oír hablar del tema' indican que el padre de Gregorio era una persona de reacciones violentas o amenazadoras, aunque se puede inferir que usa estas amenazas para imponer su autoridad sin que necesariamente llegue a actuar de tal manera. Parece que quiere indicar que es él quien decide en última instancia. Las respuestas en líneas generales fueron muy satisfactorias.
- (f) Esta pregunta está dividida en dos partes. A veces los candidatos respondieron sólo una pregunta.

En (i) se esperaba que los candidatos indicaran el contraste entre el ambiente acogedor, indicado por los sonidos del puchero y del gato y el ambiente inquieto o asustado, indicado por los ladridos de los perros ante la cercanía de la zorra. El análisis se limitaba a las líneas 24, 25 y 26, si bien bastantes alumnos analizaron el ambiente enfrentado y probablemente ruidoso durante la discusión sobre el futuro de Gregorio en las líneas anteriores y el silencio posterior que hace audibles cosas tan imperceptibles como el 'hervor del puchero'.

En (ii) hubo muy pocas explicaciones plausibles y por lo tanto respuestas correctas. 'El motorcito eléctrico' del gato se refería a su ronroneo. El autor puede haber elegido esta expresión porque lo identifica con el sonido de otros electrodomésticos, o porque es un sonido constante. Podría ser una expresión típica de un niño al utilizar un diminutivo. En general, hubo pocas respuestas satisfactorias.

- (g) Los candidatos debían seleccionar expresiones como 'lo he visto en sueños', 'un simple cabo de marinería vale más en el mundo que un coronel en tierra' e ideas tras leer el texto entre las líneas 27 y 40 para indicar la visión irrealista que tiene el padre de Gregorio sobre la vida en el mar. Es una visión libresca sobre lo que hacen los almirantes y sobre su jerarquía en el mundo. No se pudo aceptar respuestas como 'por la forma que tiene de explicar al hijo cómo es el mar' por poco precisas. Este tipo de respuesta no nos indica lo que realmente dice, no incluye ningún dato, idea ni expresión extraída del texto.
- (h) Los candidatos analizaron muy acertadamente expresiones como 'lo miró con los ojos llenos de lágrimas' o 'no sé, no sé (...) y se echó a llorar'. Gregorio se siente apabullado. Es muy pequeño y no entiende la repercusión de su respuesta. No sabe qué decir ante la respuesta y la actitud de su padre y no tiene fuerza para contradecirle. Hay que recordar a los candidatos que no deben olvidarse de indicar en sus respuestas la expresión que seleccionan.
- (i) Algunos candidatos respondieron sólo parcialmente a esta pregunta. Indicaron que Gregorio cree que sus recuerdos son los que dan sentido a su vida y le ayudan a escapar de su vida rutinaria y seleccionaron la expresión 'despabilarlos cada noche como un avaro su moneda de oro', pero no la analizaron. Al describir sus recuerdos como una 'moneda de oro' el autor indica que estos recuerdos son muy valiosos y además secretos.

Otros candidatos describieron la imagen que el autor crea, pero no la interpretaron, basándose en el texto.

Pregunta 2

La gran mayoría de las respuestas dieron a conocer los sentimientos del abuelo y su opinión sobre la reacción del padre de Gregorio. Las respuestas indicaron que cree que hay que dejar que los niños tengan sus sueños e ilusiones, aunque estén muy lejanas de la realidad y que el padre no reaccionó adecuadamente al obligar a su hijo a ser almirante. Se trata de la respuesta de un niño que vive en un mundo de fantasía. Estas repuestas obtuvieron el máximo de puntos (10) en cuanto a la lectura que hicieron del texto.

Ha habido bastantes respuestas que en la redacción no pudieron obtener la máxima puntuación (10) pues los candidatos dificultaron la comprensión de su respuesta al no utilizar los signos de puntuación adecuados. Se ha constatado, por ejemplo, el uso de comas en vez de puntos seguidos en la organización de párrafos de una forma casi consistente.

Es en esta área en la que los candidatos deberán esforzarse en próximas convocatorias.

Conclusión

En general los resultados de esta convocatoria han sido satisfactorios. Debemos insistir en que los candidatos se aseguren de que responden todas y cada una de las preguntas, así como las partes en que se pueda dividir cada una, de esta manera se cerciorarán de que podrán obtener las máximas puntuaciones establecidas. Es una lástima que por falta de atención algún candidato deje de obtener la puntuación de alguna pregunta simplemente porque se hayan saltado una de ellas.

Por último, hemos de insistir en que los Centros continúen desarrollando en los candidatos las destrezas de escritura y organización textual en aras de una expresión correcta.

FIRST LANGUAGE SPANISH

Paper 0502/02

Reading Passages (Extended)

General comments

En conjunto, se han contestado bien a las preguntas del examen y no se han encontrado problemas en la comprensión de los textos o en las indicaciones para responder a cada pregunta.

La primera pregunta ha sido la mejor contestada por la mayoría de estudiantes. El diálogo ha resultado realmente vivaz y se ha logrado persuadir al amigo en cuestión de lo especial que fue el citado día para la comunidad, utilizando ideas pertinentes extraídas del texto original. No obstante, se presentaron escritos donde se ignoró que la respuesta requería un diálogo y se hizo erróneamente un monólogo. Igualmente, se perdió la oportunidad de obtener una mejor puntuación cuando se incluyeron un sinnúmero de palabras que no hacían ninguna referencia al texto en cuestión. La idea de ser conciso y preciso se debe aplicar desde un comienzo.

En la segunda pregunta los mejores estudiantes han ofrecido un sinnúmero de justificaciones a las citas escogidas y han sabido matizar cómo se sintió la comunidad de Barcelona en un día tan memorable. Sin embargo, esta pregunta fue la que presentó más dificultades y el estudiante menos hábil no supo expresar lo que estas citas significaban y se limitó a repetir la idea de que algo era emotivo o alegre. Los mejores escritos exploraron posibilidades como por ejemplo, si las palabras nos comunicaban armonía, orgullo, patriotismo, unidad, pureza, elegancia etc...

En la tercera pregunta, el estudiante no encontró grandes dificultades al resumir ambos artículos bajo un encabezamiento común. Se supo recoger la información pertinente de los dos textos **A** y **B**, produciendo escritos apropiados para esta tarea. Sin embargo, cuando se ignoró el enunciado de la pregunta y simplemente se hizo un resumen de los textos originales, sin el contenido específico, la puntuación de este ejercicio no dio buenos resultados.

Resumiendo, se hace hincapié en lo importante que es planificar previamente las cuestiones planteadas, enfocando siempre el enunciado y extrayendo en el proceso, la información requerida de los textos que aparecen en las hojas de examen.

En su mayoría los exámenes estaban bien presentados y se podían leer claramente. Se recuerda que las hojas utilizadas para contestar a las cuestiones deben ir bien unidas, tal como se menciona en la primera hoja del cuadernillo de preguntas.

No deben escribirse las respuestas en el mencionado cuadernillo de preguntas.

Comments on specific questions

Pregunta 1

El **Texto A** tiene unos 22 puntos pertinentes, que el candidato puede utilizar para convencer a un amigo/a de que la celebración en Barcelona había sido una experiencia positiva. Cualquier respuesta que incluyera un mínimo de trece de esos puntos conseguiría la máxima puntuación en lo que se refiere al contenido. En este ejercicio se requiere desarrollar un argumento convincente relacionado con los dos aspectos de la pregunta: los preparativos para ese día y el ambiente del vecindario. Entre otras razones se expusieron aspectos tales como la alegría y contribución de los participantes, la buena presencia de los vecinos y de la ciudad, desde la decoración de las calles y balcones hasta la elegancia de la gente, la unión y el fervor de los ciudadanos en el momento de cantar y rezar, y en general todo aquello que contribuyó a hacer de esta celebración un día memorable.

En su mayor parte estuvo bien planteada, preparada y expresada.

Pregunta 2

La respuesta a la pregunta sobre cómo se comunica la emoción de este día a través del lenguaje, su mayoría una amplia variedad de vocablos y frases. Entre otros, se seleccionaron por ejemplo:

- '...las sirenas del puerto, coreadas inmediatamente por el alegre repique de campanas...' (ansiedad, aviso de algo especial)
- '...grito de júbilo...' (alegría)
- '...millares de palomas...' (libertad/pureza)
- '...los balcones cubiertos de banderas y escudos...' (patriotismo)
- '...multitud, gentío, riada humana...' (unidad, fuerza, energía positiva, espíritu común)
- '...trono de oro y púrpura...' (importancia de la visita, orgullo)
- '...las lágrimas, explosión de fervor...' (sentimientos del día).

No obstante, se han dado casos de comentarios repetitivos y por lo tanto no puntuables, cuya conclusión común era siempre '...y esto nos dice que era un día emotivo...' sin más.

Se recuerda que cualquier selección de palabras o frases sin el razonamiento de porqué se utiliza esa cita, no alcanza buenos resultados. Conviene aclarar que no se está buscando citas extensas, ni un comentario extenso, estilístico o de texto en general, ni el parafrasear la referencia escogida o el resumir una sección del texto.

Para concluir, hay que decir que se ha alcanzado la máxima puntuación, cuando se han seleccionado siete palabras/frases del párrafo en cuestión, con explicaciones que reflejen el efecto que tal o cuál palabra/frase causa en el lector, en este caso nos referimos a todo aquello que se encierra dentro del concepto de la emoción/los sentimientos de ese día.

Pregunta 3

Esta sección del examen, requería que el estudiante, basándose en los textos **A** y **B**, escribiera un resumen de las ventajas del peregrinaje en el camino de Santiago y de la celebración en Barcelona.

Los mejores escritos han abarcado lo que la pregunta requería y se ha hecho un resumen conciso, claro y bien enfocado, demostrando capacidad para extraer lo expuesto en los dos textos. En cuanto al contenido, se ha obtenido la máxima puntuación cuando se han expuesto 15 de los 35 puntos, que formaban el contenido de la pregunta. Entre otras ventajas se expusieron algunas como que el camino lo disfruta todo el que participa, creyente o ateo, y que mantiene tradiciones, conociéndose en el proceso costumbres, pueblos y gente. No todo es espiritual y este recorrido aporta beneficios económicos para muchos, consiguiendo entre otras cosas la restauración de edificios y de la ruta. El número de nuevas publicaciones contrasta con la falta de información que tuvieron los primeros peregrinos en el siglo XI. En este camino el individuo se encuentra a sí mismo y desea volver. Este recorrido nos facilita el ejercicio físico y el alejamiento del estrés diario junto con una vida mucho más sencilla y culturalmente enriquecedora. Por otra parte, la visita del Nuncio de su Santidad a Barcelona, ofrece una unión entre todos los participantes bajo una misma creencia. La gente luce su mejor ropa y presenta una imagen preciosa de su ciudad. La colaboración de todos los participantes trae alegría y optimismo a un día de fiesta muy particular. Algunos de los mejores candidatos llegaron a hacer, para cada evento, una distinción entre las ventajas para el lugar donde se realiza la actividad y las ventajas para aquellos que la realizan.

El propósito de este resumen falló cuando el estudiante se concentró tan solo en resumir ambos textos, ignorando completamente lo que el enunciado de la pregunta exigía e incluyendo información que no era pertinente. Todo esto llevó como consecuencia a que el enfoque de la pregunta se perdiera completamente y a que apareciera una verbosidad innecesaria.

Las mejores respuestas demostraron capacidad analítica y fluidez lingüística, junto con un grado de sensibilidad y madurez en la respuesta.

Observaciones generales

Los principales errores ortográficos, han sido al mismo tiempo, la falta de tildes y el mal uso de éstas; la utilización en algunas palabras, de 's' en lugar de 'z' o 'c' y viceversa. En otras ocasiones, se observa la omisión de la letra 'h' en palabras que la requieren, por ejemplo, en el verbo 'haber', en el auxiliar del pretérito perfecto. Se han observado igualmente errores muy básicos como 'vamos haver', 'hiba', 'caye', 'olle'... todo esto puede afectar la nota global.

Se recomienda que los Centros lean el Mark Scheme de esta convocatoria y observen cómo se
los dos pasajes según su contenido, teniendo siempre en cuenta el enunciado de la pregunta.

FIRST LANGUAGE SPANISH

Paper 0502/03

Directed Writing and Composition

General comments

El examen incluye dos pruebas consistentes en la realización de dos redacciones: una, la primera, de *escritura dirigida* y una segunda en la que el alumno puede elegir entre seis preguntas diferentes: dos de escritura argumentativa, dos descriptiva y dos narrativa.

Gramática

La gran mayoría de estudiantes poseen una innegable base gramatical, pero son aún pocos los que logran una corrección exigible y deseable para su nivel de estudios y edad.

Olvidos de acentuación, que cada vez va a más (aparecen ejercicios sin tildes), palabras incorrectamente acentuadas, confusión *b/v*, y sobretodo *g/j* así como un uso indebido del imperfecto e indefinido y del subjuntivo, son errores frecuentes.

Estructura

En esta ocasión un alto porcentaje han presentado sus trabajos de manera adecuada, no como un producto compacto sin hacer uso de párrafos separados, para introducir nuevas ideas o puntos de vista diferentes.

Los apartados de tesis; desarrollo (no siempre con ejemplos razonados); y conclusión, en esta ocasión aparecen en casi todos los ejercicios argumentativos.

Contenido

Aceptable en un porcentaje elevado, lo que quiere decir que hay una mínima coherencia y sentido en las ideas o en las historias de ficción plasmadas en los trabajos. A partir de ahí, su valoración cambia en función de la habilidad y capacidad del candidato por resolver el ejercicio. Hay trabajos argumentativos sin ninguna dirección ni idea para defender, sin ejemplos... y narraciones sin ninguna preparación ni plan previo; simplemente empiezan a escribir y llega un momento que han de acabar y lo hacen.

Por lo que se refiere a la administración, es importante recordar a los Centros que se deben atar todas las hojas del examen de cada candidato. Algunos de los Centros no lo han cumplido y esto puede provocar que se extravíen algunas hojas de los exámenes o incluso se mezclen los trabajos de los candidatos. Los Centros también deberían recordar a todos los candidatos que hagan uso de bolígrafos que escriban claramente. Sólo en algún caso la presentación ha sido muy chapucera.

Comments on specific questions

Sección 1 – Escritura Dirigida

Usted acaba de regresar de unas vacaciones a Egipto... escriba una carta de reclamación que incluya al final una petición o deseo.

En este primer apartado encontramos que los candidatos, en general, resuelven bien el trabajo, pero sin denunciar minuciosamente todos los detalles o desgracias que han tenido que sufrir; mayoritariamente encontramos ejercicios con una estructura de carta correcta, que emplean el 'usted', pero que tan solo mencionan cuatro o cinco hechos para denunciar.

Un pequeño porcentaje de candidatos han optado por escribir una carta sin tener demasiado en cuenta los textos, con un tono más personal con el riesgo que la nota final sea inferior a la esperada.

Por un lado, en casi todos los casos el estilo es fluido y persuasivo, la estructura es buena y el uso del lenguaje es adecuado para la audiencia es bastante aceptable. No observamos frases sacadas literalmente del texto. En algunas ocasiones vemos que el lenguaje es excelente y muy persuasivo, sin embargo el candidato no se ha adherido tanto al texto original y no ha hecho mucho uso de los puntos que se exponen. Por ejemplo, se hacen muchas alabanzas al hotel, que es algo totalmente contrario a lo que se pretende, o se argumentan puntos que no tienen nada que ver con el texto.

Sección 2 – Redacción

Apartado que presenta un mayor grado de exigencia, aunque los candidatos pueden elegir entre tres opciones. El nivel ha sido medio, pocos ejercicios excelentes o con la máxima puntuación; algún ejemplo de ejercicios sin orden ni dirección, pero en una proporción escasísima.

En esta convocatoria la pregunta más popular entre los estudiantes ha sido, sin duda, la **4(a)** seguida por los ejercicios descriptivos **3(b)** y **3(a)**. Entre las opciones argumentativas la pregunta **2(a)** es por la que se han decantado la mayoría de los estudiantes, aunque también encontramos varios trabajos de la **2(b)**. La pregunta que menos respuestas ha tenido este año ha sido la **4(b)**.

Se ha notado la presencia de candidatos a los que no se les ha orientado ni preparado debidamente para la resolución de ejercicios de este tipo, no se les ha enseñado a trabajar y a construir un texto escrito, sea de la clase que sea, para que ellos mismos vayan cogiendo la práctica necesaria.

Pregunta 2 – Escritura argumentativa

(a) Los jóvenes de hoy en día no aprovechan las oportunidades que les brinda la educación.

De las dos preguntas argumentativas ésta ha sido la que más candidatos han elegido. En general las ideas expuestas son relevantes y siguen un orden claro y lógico y se hace una comparación con épocas pasadas. A veces se observa una cierta falta de desarrollo de las ideas y cohesión entre las mismas, inexactitudes y párrafos sueltos. Algunos candidatos se basan en 'estudios' realizados en su propio colegio para argumentar sus ideas pero la información que se incluye es bastante limitada y no representativa de todos los jóvenes.

(b) Las pruebas con animales se justifican siempre y cuando sean con fines científicos.

Normalmente los trabajos están bien ordenados y el desarrollo de las ideas expuestas es aceptable, aunque en algunos casos se incluyen ideas desarrolladas de forma simple y/o que carecen de relevancia. Por otro lado algunos candidatos incluyen un buen número de preguntas retóricas que hacen que el lector se plantee ciertos puntos durante la lectura del texto. Finalmente, a veces se repiten algunos de los puntos y en otros casos no se han enlazado bien las ideas.

Pregunta 3 – Escritura descriptiva

(a) Su país acaba de conquistar el campeonato mundial de fútbol.

Generalmente la descripción del ambiente y personajes es bastante sencilla y casi siempre da la impresión de estar leyendo el mismo texto. No hemos encontrado mucha variedad en la descripción de imágenes de los diferentes trabajos y aunque por lo general la descripción es aceptable, falta cierta vivacidad a los textos. A veces la descripción se convierte en narración y el candidato no es capaz de diferenciar claramente entre las dos técnicas. En pocos casos encontramos una buena descripción llena de detalles e imágenes bien definidas y desarrolladas y con movimientos del autor que hacen que el lector sea partícipe de esa fiesta. A diferencia de otras convocatorias sí que se hace un buen uso de la adjetivación en las descripciones.

(b) En la sala de espera del dentista.

Dentro de la escritura descriptiva ésta ha sido la más popular entre los estudiantes y la mejor desarrollada. En muchos casos podemos ver movimientos del autor y el lector es capaz de 'experimentar' las sensaciones del autor. Se hace una buena selección de imágenes, la visión que se transmite al lector es bastante clara y hay un buen equilibrio entre la descripción de personajes y ambiente. Generalmente, el léxico utilizado es ambicioso y variado. En alguna ocasión los

candidatos han descrito bien el dolor que sienten pero han dedicado poca parte del texto a la descripción de la consulta. La mayor parte de la historia se desarrolla fuera de ella.

Pregunta 4 – Escritura narrativa

- (a) **Está paseando por su barrio. De repente, observa que un hombre está intentando entrar por la ventana...**

En esta pregunta es quizás donde más hechos poco probables se incluyen. Muchas veces se trata de una serie de sucesos que no se han podido enlazar de forma adecuada para crear una visión de conjunto y una narrativa coherente y el lector pierde un poco el hilo. En muchas ocasiones podemos ver que la parte inicial del texto tiene una mayor importancia y que el clímax o no se desarrolla de forma adecuada, o no se identifica claramente.

- (b) **Una mentira.**

La pregunta menos popular entre los estudiantes. Muchas de las respuestas incluyen una 'moraleja al final de la historia', pero la mayoría de las historias se desarrollan de forma sencilla. En ocasiones se incluye bastante diálogo que no cumple ninguna función en la historia, dejando de lado el aspecto narrativo de la redacción.

FIRST LANGUAGE SPANISH

Paper 0502/04
Coursework Portfolio

General comments

El trabajo realizado en la carpeta del proyecto del curso es una forma de desarrollar la capacidad como 'escritores' de los estudiantes por lo que los moderadores de CIE recomiendan que durante los dos años previos a su presentación los candidatos realicen una selección de escritos de los cuales el Centro elegirá los tres mejores siguiendo los requisitos de la carpeta. También se recomienda a los Centros que utilicen borradores para editar, revisar y corregir los trabajos.

Las carpetas presentadas para moderación muestran un amplio abanico de trabajos con notas variadas, donde la corrección de los trabajos es generalmente correcta y apropiada. Las notas se ajustan a los criterios establecidos por CIE y no difieren mucho de las que sugiere el moderador externo. El cálculo de las notas es preciso. La selección de trabajos presentados para su posterior moderación por parte de CIE es correcta, aunque en uno de los Centros no se adjunta el trabajo de menor nota, cuya calidad es muy inferior a la del resto de los candidatos.

Nos encontramos ante una buena selección de trabajos en los que el contenido y los comentarios están por encima de la expresión, vocabulario y estructuras gramaticales utilizadas. Por lo general podemos decir que los candidatos han realizado un buen trabajo. En las notas más altas encontramos trabajos de una calidad impecable, sobre todo si tenemos en cuenta la edad de los estudiantes. Los trabajos son maduros, elocuentes e interesantes y el vocabulario es, en general, sofisticado. Demuestran una capacidad de reflexión y argumentación muy buena y son capaces de entretener al lector. Aquellos trabajos cuya nota se encuentra en el ecuador de las notas otorgadas son apropiados y se desarrollan con fluidez, son variados y transmiten sentimiento y emoción. Sin embargo, en las notas más bajas observamos ejercicios más bien simples con cierta falta de creatividad, originalidad y vivacidad y algunos problemas en la estructura que, en algunos casos, carece de un orden claro y lógico y cuya elaboración de ideas no es muy buena.

Hay que destacar los buenos comentarios personalizados por parte de los profesores sobre cada uno de los ejercicios. En general los tutores del Centro han realizado un trabajo excelente al respecto. Se valoran los comentarios precisos, detallados e individualizados sobre cada candidato y a su vez sobre cada uno de los trabajos de la carpeta. En el caso de los borradores, los comentarios y anotaciones realizadas por el tutor son muy útiles para que el estudiante realice un buen trabajo y en este sentido el tutor ha hecho una tarea exhaustiva al comentar las posibles mejoras. Alguno de los Centros no muestra ni comentarios, ni corrección alguna en la versión final de los diferentes ejercicios, solamente en el borrador. Para el moderador sería de gran ayuda poder ver porqué se han dado dichas notas y, en cierto modo, la falta de comentarios ralentiza la tarea del moderador. Los Centros deberían considerar la importancia de incluir cualquier muestra de evaluación en cada uno de los ejercicios. Si nos centramos en alguno de los Centros en particular podemos ver que en la ficha de registro personal del candidato se hacen comentarios interesantes sobre la evaluación del alumno durante el curso, pero también sería de gran utilidad hacer alguna que otra observación respecto al trabajo de la carpeta. En otro Centro los comentarios son demasiado generales, en algunos casos se da exactamente el mismo comentario al trabajo de varios alumnos. Finalmente, cabe señalar que sería de gran ayuda realizar un pequeño comentario más personalizado sobre cada uno de los ejercicios de la carpeta y no únicamente un comentario general.

Los trabajos están bien guiados por el profesor. En particular cabe destacar las directrices proporcionadas a los estudiantes por parte de uno de los Centros las cuales son muy claras, están bien explicadas y las alternativas que se ofrecen son bastante variadas y de interés para los estudiantes. El Centro ha realizado un trabajo excelente guiando al estudiante sobre cómo confeccionar su carpeta de trabajo. Sería de gran utilidad para los estudiantes tener un documento con todos los detalles sobre los tres tipos de ejercicios a incluir en la carpeta con directrices claras y concisas y varias opciones a elegir considerando temas que sean apropiados para cada uno de ellos y tratando de evitar que el contenido de alguno de los ejercicios se solape, como ocurre con cierta frecuencia entre los ejercicios 1 y 3.

Prácticamente todas las carpetas incluyen un borrador de uno (e incluso alguno de dos) de los trabajos, pero nos encontramos con algún caso en el que no se adjunta ningún borrador. Se recomienda a los Centros que indiquen claramente a los estudiantes que es un requisito indispensable incluir en la carpeta solamente el primer borrador de uno de los ejercicios. En el primer borrador el profesor analiza los comentarios generales sobre el trabajo en cuestión y posteriormente, una vez entregada la copia final de este trabajo, se compararán las dos versiones y se tendrá en cuenta la evolución del texto. Cabe señalar que los comentarios realizados por el tutor no son siempre exhaustivos. Es de suma importancia que el candidato reciba consejos del profesor para que éste revise, edite y corrija el texto de acuerdo con los comentarios del tutor. En la mayoría de los casos, los comentarios del profesor han sido tomados en cuenta por el alumno y se observa una evolución importante entre los dos trabajos. Sin embargo, cabe mencionar que algunos candidatos apenas han realizado cambios en la versión final, no teniendo en cuenta los comentarios de su profesor e incumpliendo así con el objetivo principal del borrador.

Con respecto a la presentación de los trabajos podemos decir que es adecuada y la mayoría de los trabajos se presentan a ordenador. El formato de alguno de los textos es muy bueno, sobre todo cuando se presentan artículos periodísticos. La única recomendación para los estudiantes sería que dejaran un espacio entre líneas para facilitar posibles correcciones.

A modo de sugerencia para convocatorias futuras cabe recomendar a los tutores incidir en que se utilicen todas las herramientas que los estudiantes tienen a su alcance para comprobar la ortografía y la acentuación antes de entregar la versión final de la carpeta y que presten mayor atención a la estructura de los textos, la organización y desarrollo de las ideas. Por último mencionar que en la mayoría de los Centros la puntuación resulta un tanto inconsistente: se observan varios errores de puntuación tanto interna como externa y en ocasiones la división de los párrafos no es la más adecuada.

Finalmente, es importante recordar a los Centros que tienen que enviar al moderador la documentación adecuada junto con las carpetas. En uno de los Centros no se ha adjuntado la ficha de registro personal del candidato del Componente 4, sino la del Componente 5 por lo que no se aprecia la transcripción de las notas ni los posibles cambios realizados por el moderador interno.

Comments on specific questions

Ejercicio 1

Los Centros presentan trabajos bastante variados que responden a textos tanto informativos como analíticos o argumentativos. Los temas expuestos son generalmente temas que preocupan a los jóvenes como pueden ser los trabajos argumentativos que se realizan principalmente sobre la anorexia, el aborto o la tecnología. En la mayoría de ellos observamos varios elementos persuasivos y un buen desarrollo de las ideas. También se presentan otros temas bastante generales y tan variados como el diálogo con ETA, el uso de los animales en experimentos, la legalización de las armas, la inmigración o la fiesta nacional. Se podría recomendar a los estudiantes que contemplasen la posibilidad de utilizar temas no tan generales y centrarse también en algún tema de mayor actualidad.

Destacan varios trabajos, entre ellos uno titulado 'Empíricos y racionalistas' el cual demuestra el pensamiento crítico y analítico del alumno y su capacidad de reflexión.

En uno de los Centros todos los trabajos referentes al ejercicio 1 se basan en instrucciones sobre cómo hacer algo en particular: plantar un árbol, dar un buen masaje, mantener un caballo, sentarse correctamente... Son bastante interesantes y algunos de ellos muy originales. Este tipo de texto recuerda bastante a 'How to...', una columna de Guy Browning del suplemento de 'The Guardian Weekend'.

Con respecto al formato diario, se presentan varios ejercicios como por ejemplo 'Diario: el baile folklórico de México', 'El mundo del medio control', 'Honrar a los muertos'... En algunos de ellos se incluyen fotografías que ilustran de una manera clara los textos. Quizás este tipo de textos se plantea de una forma más monótona que los trabajos argumentativos.

Ejercicio 2

En este ejercicio los estudiantes eligen por igual tanto descripciones como cuentos. Las descripciones son generalmente buenas y detalladas, aunque algunas son algo simples y otras tienen un final un tanto abrupto. Es importante recordarle al estudiante que sea consciente de darle la misma importancia a todas las partes del texto. Los cuentos narrativos de tema libre son interesantes y por regla general observamos

una buena elaboración de textos creativos y expresivos. Algunos de ellos son bastante originales, pero en otros casos no se ha logrado mantener la atención del lector de forma efectiva y a las historias les falta un poco de imaginación, emoción y suspense y el clímax no se desarrolla de forma efectiva.

Sería interesante que durante los dos años previos a la entrega de esta carpeta los estudiantes trataran con profundidad las diferencias entre las técnicas narrativa y descriptiva, ya que a veces puede llegar a crear confusión. A modo de sugerencia y con el fin de desarrollar la capacidad creativa e imaginativa del estudiante en este tipo de ejercicios se recomienda que los estudiantes, además de realizar varios textos durante el curso, escriban un diario en el que redacten textos de diferente naturaleza para ejercitar estas técnicas.

Ejercicio 3

De forma global, este último ejercicio es, en muchos casos, el que mejor han realizado los estudiantes. Se elaboran tanto artículos periodísticos como cartas al autor del artículo. En general las cartas demuestran un sentido seguro de la audiencia con argumentos bien desarrollados. En cuanto a los artículos periodísticos se refiere, en algunos de ellos se puede ver una importante carga subjetiva, mientras que otros analizan las ideas y opiniones de forma más objetiva. Se recomienda un trabajo más exhaustivo del lenguaje periodístico durante el curso.

La mayoría del origen de los textos de apoyo proviene de diarios como 'El País', revistas como 'El País Semanal' o cualquier otro periódico digital, y en algunos casos se incluye más de un texto. La naturaleza de los textos de apoyo es bastante variada aunque una serie de temas idénticos se repite en la mayoría de los Centros. En casi todos los casos el Centro ha propuesto uno o más textos para que los estudiantes realicen un trabajo de opinión. En algunos de los Centros se ha utilizado un único texto para el ejercicio 3. Por una parte es interesante ver de qué manera responde cada uno de los estudiantes a un mismo texto, pero por otra parte también es aconsejable que los Centros planteen más de un texto para el ejercicio 3 y que el estudiante pueda elegir entre más de un texto, dado que en cierto modo esto puede limitarle.

En ocasiones los temas desarrollados en el ejercicio 1 no difieren mucho de los tratados en el ejercicio 3. Los profesores deberían aclarar a los estudiantes que en la carpeta final los ejercicios 3 y 1 no deberían tener la misma forma. También deberían comprobar que todos los candidatos han completado la carpeta del curso: en uno de los Centros uno de sus estudiantes no ha entregado el ejercicio 3.

Se recomienda a los Centros que no elijan textos de la siguiente naturaleza:

- Artículos demasiado largos o grupos de artículos que puedan confundir al estudiante.
- Relatos periodísticos cortos que son únicamente narrativos y no presentan ni ideas ni opiniones que conduzcan a cierta argumentación.
- Artículos que no planteen ninguna argumentación dado que ya están bien argumentados y/o desarrollados.
- Artículos que presenten una gran dificultad para el candidato no solo por el lenguaje utilizado, sino también por el contenido.

A continuación se cita una serie de textos que se han desarrollado de forma fluida y han funcionado de manera adecuada. Cabe mencionar, sin embargo que en algunos casos observamos varias similitudes entre los temas elegidos.

- 'Los aspectos más importantes de la cultura empresarial japonesa'
- 'Palabras para la libertad, la vida y la dignidad (violencia hacia las mujeres)'
- 'El club de los comedores de basura'
- 'Hombres y mujeres. Proyecto de ley de igualdad entre mujeres y hombres'
- 'Violencia escolar: el problema del maltrato entre iguales'
- 'Inmigración. ¿Riqueza o marginación?'

Se incluyen temas de actualidad como:

- 'El Dalai Lama y revueltas en el Tíbet'
- 'Los Juegos Olímpicos'
- 'Las FARC de hoy'

Podemos decir en general que los textos de apoyo utilizados por los estudiantes se han evaluado de forma correcta y los artículos y/o cartas que se han escrito son satisfactorios, sin embargo, hay algunos temas que no funcionaron bien, como por ejemplo:

- 'Carta de un neumólogo a una joven que fuma'
- 'Diferencias entre una noticia y un cuento'

Hay también casos en los que el estudiante ha elegido el texto y la decisión no ha sido muy acertada, dado que el texto no genera polémica y las posibilidades de dirección son muy limitadas, como por ejemplo:

- 'El esquí y sus riesgos. Precauciones que hay que tomar'

Por otro lado se tratan temas que en su momento fueron de actualidad pero que en este momento se han quedado un poco obsoletos. Se recomienda a los Centros que los textos de apoyo que se elijan sean lo más actuales posible.

- 'Culebrón entre Fernando Alonso y McLaren'
- 'Alonso y Hamilton, el pique continua'
- 'Botellón, ¿de qué estamos hablando?'

Por último, felicitar a todos los Centros, profesores y alumnos por el trabajo realizado. ¡ENHORABUENA!

FIRST LANGUAGE SPANISH

Paper 0502/05
Speaking and Listening

General comments

En general, este examen se ha realizado de una forma correcta y tanto los candidatos como los profesores han participado satisfactoriamente en la prueba. Hay que recordar que este examen consiste en una primera parte en la que el estudiante expone un tópico que ha preparado con antelación. En la mayoría de los casos se ha visto claramente que los estudiantes han trabajado duro para hacer una presentación digna de reconocimiento. Las notas más altas se las han llevado esos estudiantes que han sabido mantener el interés en la audiencia. Los profesores no han tenido necesidad de intervenir en esta parte ya que los trabajos estaban muy bien preparados.

En la segunda parte del examen, la mayor parte de los profesores han utilizado un apropiado número de preguntas que han mantenido viva la conversación. Los candidatos han sabido en casi todos los casos responder con soltura y propiedad a las preguntas del profesor. Estos, han sabido tomar un papel activo en esta parte del examen que ha dado como resultado unas conversaciones muy buenas. En la parte más baja, las notas se han debido principalmente a la falta de recursos por parte de los estudiantes que no han podido contestar con soltura ciertas preguntas de los profesores. Cabe destacar que esto es debido a la falta de capacidad lingüística y no a la comprensión, área en la que los estudiantes tienen un buen nivel.

Los profesores han llevado a cabo los exámenes de forma apropiada. Este año hemos visto una mejora general en la conducta del examen. Sólo ha habido un Centro que no ha incluido el ejemplo del oral para la moderación. Los colegios deben familiarizarse con el examen y así asegurarse de que lo hacen correctamente. Este año también hemos visto que algunos Centros han utilizado CDs en lugar de cintas para las grabaciones; las nuevas tecnologías ya están ayudando.

Los ejemplos mandados por los Centros han sido en su mayoría adecuados; sin embargo, todavía se ha dado el caso de un Centro que no ha incluido en su muestra estudiantes con la nota más baja. Los colegios deben recordar que los ejemplos deben incluir la nota más alta junto con la más baja, más un conjunto de notas que representen, si es posible, una gama de notas diferentes.

La calidad de las grabaciones ha sido en todos los casos muy buena.